

**N.º de inscripción:** 11

**Categoría en la que se inscribe:** 1. Escuelas de gestión estatal y de gestión privada

**Título del proyecto:** *La Literatura viaja en carta*

**Apellido y nombre:** Pereyra, Marta Noemí

**DNI:** 16.995.860

**Institución a la cual pertenece:** CPES Rural N° 35

**Localidad y provincia:** Fuentes del Coyle – Prov. de Santa Cruz

## Desarrollo de la experiencia:

El proyecto “*La literatura viaja en carta*” comenzó a desarrollarse durante el ciclo lectivo 2018 en el CPES Rural Itinerante N° 35. Nuestro colegio pertenece a la modalidad rural itinerante, y abarca las siguientes sedes:

- **Bella Vista**: 102 Km – Camino asfaltado – Tiempo aproximado para llegar: 1 h 20 m.
- **Ea. Glencross**: 200 km: 147 km asfaltado y 53 de ripio. – Tiempo aproximado para llegar: 2h 30m.
- **Las Vegas**: 105 km: 98 km de asfalto y 7 km de ripio – Tiempo aproximado para llegar: 1h 30m.
- **Ea. Cóndor**: 75 km – 20 km asfalto y 57 km Camino de ripio– Tiempo aproximado de llegada: 1h 30m.
- **Camusu Aike**: 180 km: 140 km de asfalto y 40 km de ripio. Tiempo aproximado de llegada:  
2h .30m.
- **Fuentes del Coyle** : 240 km asfalto – Tiempo aproximado de llegada 2h 30m.

La distancia calculada parte desde la ciudad de Río Gallegos, ya que los docentes del Secundario Rural itinerante viajamos desde esta localidad a cada una de las sedes mencionadas. El total semanal que se recorre es de 1250 km.

En el espacio curricular de Lengua y Literatura durante el ciclo 2018, se desarrolló un plan de lectura que consistía en acercar a los estudiantes de cada sede, una amplia variedad de lecturas perteneciente a distintos géneros y fuera del canon escolar. Mediante la modalidad taller, dichas lecturas eran puestas en discusión entre los mismos, privilegiando la experiencia estética. Las diferentes obras pertenecen a la docente a cargo y a la vez, se fueron comprando según los intereses que los jóvenes manifestaban.

Durante el ciclo 2019, una vez creado el hábito de la lectura y la discusión sobre la misma, se mantiene el ritmo de lectura (plazo de lectura 15 días) pero se complementa con la escritura de una carta a otro estudiante de alguna de las sedes. La consigna de trabajo es la recomendación de la obra leída, teniendo como meta que el receptor acepte la sugerencia. En este sentido, se trabajan las tramas explicativa, descriptiva y argumentativa. Los estudiantes, a su vez, diseñan las estampillas de cada carta. La docente, funciona como correo en la distribución.

Una vez recibida la carta, cada estudiante decide si acepta o no la recomendación, y contesta la misma explicando las razones. Mientras tanto, ya ha comenzado el proceso de una nueva lectura y escritura a otro/a destinatario.

## **Objetivos generales:**

- Ofrecer a los estudiantes las estrategias y metodologías específicas para el desarrollo de la escritura creativa.
- Promover entre nuestros estudiantes un espacio para la experimentación con una forma de producción tradicional como lo es la carta, teniendo en cuenta las etapas de producción y corrección de las mismas, en un ambiente lúdico y favorecedor de la expresión escrita estética, creativa y artística.
- Ayudar a los estudiantes a mejorar las técnicas de la escritura creativa, perfeccionando a su vez el estilo y la redacción de todo tipo de textos.
- Vivenciar el arte de la palabra como forma de expresión de sentimientos y emociones.
- Crear en los estudiantes habilidades lingüísticas y hábitos lectores.
- Reflexionar sobre el proceso de escritura, teniendo en cuenta el desarrollo de distintas tramas textuales.
- Fomentar la capacidad de observación.
- Valorar y respetar las ideas y creaciones literarias propias y ajenas, privilegiando el respeto y la tolerancia con las ideas ajenas.
- Entender la escritura como una fuente de expresión de conocimiento y de enriquecimiento lingüístico y personal imprescindible en nuestra sociedad de la información.
- Profundizar en el dominio de la escritura, ortografía, gramática, léxico estructuras y destrezas básicas (escribir, leer, escuchar), para que los estudiantes sean competentes en la creación de textos propios.
- Desarrollar la capacidad de planificar la acción de transmitir mensajes, opiniones, deseos y pensamientos de manera clara y coherente.

## **Metodología:**

Las distintas sedes del CPES Rural Itinerante N° 35 se encuentran en la zona sur de la provincia de Santa Cruz., ubicada en espacios rurales. No cuenta con edificios propios, sino que funciona en las dependencias de escuelas primarias rurales. Esto imposibilita en varias sedes, que contemos con bibliotecas propias, o que los estudiantes puedan acceder a la compra de libros. Por este motivo, para implementar el plan de lectura, se trasladan libros de la docente a cargo, que entrega a cada estudiante. Una vez que se termina la lectura, el libro es devuelto y pueden seleccionar otro.

Se produce por lo tanto una experiencia de lectura doble: se trabajan los textos determinados por el diseño curricular provincial para cada ciclo, sumados a los textos del plan de lectura viajera.

Durante el ciclo lectivo 2019 el recorrido de lectura, incorporó la trasmisión de esas lecturas a través de cartas, consistente con un plan de escritura diseñado para nuestros estudiantes. Como señala Philippe Meirieu<sup>1</sup>:

*Tampoco acceder a la escritura es solo aprender reglas o reproducir modelos, ya que descubrir y acceder a una herramienta de comunicación que es rigurosa permite expresarse y también desarrollar mejor el pensamiento.*

Por este motivo, los jóvenes escriben sus recomendaciones incluso, explicando por qué no les gustó la obra, pero dejando librado al receptor que tome el desafío de compartir o no su idea, de poder cuestionarla en caso de aceptar leerla. El trabajo de escritura se construye entonces, en un proceso que comienza con la lectura, sigue con el primer borrador de la carta que es corregido junto a los estudiantes en sus aspectos léxicos, ortográficos y gramaticales, respetando la intención general de la misiva para luego transcribirla y volver a la corrección final que se da en la lectura en voz alta y compartida con los compañeros. Una vez finalizada, cada uno de ellos diseña su propia estampilla, donde desarrollan su capacidad creativa y ponen en juego elementos que los identifican.

Este proceso de lectura y escritura, renovado con el envío y la recepción de cada carta, pretende que los estudiantes entiendan y vivencien la lectura y la escritura como posibilidades de aprendizajes enmarcadas en una actividad que los pone en contacto con sus pares, que involucra la experiencia de esperar la respuesta, conocer otras formas de lectura y visibilizar la escritura. En este sentido, como refieren Brito, Cano, Finocchio y Gaspar<sup>2</sup>:

*Se trata de considerar la lectura como una experiencia, la escritura como una experiencia y el aprendizaje mismo como una experiencia que exceden el marco escolar, pero a las cuales la escuela puede darles cabida, ocasión para que tengan lugar.*

La lectura y escritura como prácticas culturales complejas, son tema que la escuela aborda con distintos recursos. En un contexto rural, la práctica de la lectura en el formato libro se encuentra potenciada, ya que nuestros estudiantes no tienen acceso fácil a las redes sociales

---

<sup>1</sup> Philippe Meirieu (2013) La opción de educar y la responsabilidad pedagógica- Conferencia – Buenos Aires

<sup>2</sup> Brito, Andrea (2011) Lectura, escritura y educación – Desplegar la mirada sobre la lectura, la escritura y la educación – Cap. 1- Rosario – Homo Sapiens -

o a los medios de comunicación (TV), lo que nos permite desarrollarla en su máxima expresión. Michél Petit<sup>3</sup> describe esta práctica de la siguiente manera:

*Para mí el arte, como la literatura, es una dimensión humana, más o menos desarrollada o atrofiada, aprovechada o desviada. Una necesidad vital. Si se trata de una necesidad vital, entonces al arte y la literatura, oral y escrita, deberían tener lugar en la vida cotidiana de cada niño, cada adolescente. Estamos hablando de un derecho. Como lo desarrolle cada cual, como se relacione con la lectura, es otro tema, pero que exista esta posibilidad de acceso y de apropiación es esencial.*

Este proyecto requiere que se empleen otras estrategias de enseñanza que pongan en juego:

- Crear situaciones donde los estudiantes puedan reflexionar sobre sus prácticas de lectura y escritura, a la vez que analizan las de sus compañeros.
- Proponer actividades de enseñanza recíproca y aprendizaje colaborativo.
- Entender la escritura como un problema a resolver, dando lugar a la pregunta como motor privilegiado.
- Discutir las formas y el alcance de la escritura y la lectura, apartándose de los modelos escolares tradicionales.
- Incorporar herramientas para la autoevaluación de la práctica.
- Reconocer en las opiniones de los otros argumentos que no se habían tenido en cuenta.

### **Público destinatario**

Nuestro colegio cuenta con estudiantes cuyos padres son trabajadores rurales. Las sedes Fuentes del Coyle y Las Vegas poseen internados, es decir albergan niños y jóvenes desde nivel inicial al nivel secundario. En las sedes Ea. Glencross y Ea. Cóndor se encuentran ubicadas en el casco de la estancia. La sede Bella Vista está ubicada en un paraje y la sede Camusu Aike se ubica en la reserva tehuelche.

El dictado de clases es a través del pluriaño. Esta organización ubica en una misma aula a estudiantes de 1° a 5° año con el docente a cargo del espacio.

La cantidad de estudiantes es la siguiente:

<b>Sede</b>	<b>Cursos</b>	<b>Cantidad de estudiantes</b>
Fuentes del Coyle	1°, 2°,3°,4° y 5° año	12
Camusu Aike	1°, 2°,3°,4° y 5° año	11
Las Vegas	1°, 2°,4° y 5° año	8

<sup>3</sup> Entrevista a Michèle Petit: «La literatura y el arte son componentes del arte de habitar» publicado en: <http://www.fundacionlafuente.cl/michele-petit-la-literatura-y-el-arte-son-componentes-del-arte-de-habitar/>

Ea. Glencross	1°, 2°,4° y 5° año	5
Bella Vista	5° año	1
Ea. Cóndor	1°, 2°,4° y 5° año	5

## Evaluación

En la escuela los jóvenes tienen acceso a internet y por lo tanto a las redes sociales. Pero cuando regresan a su casa esa comunicación se ve interrumpida. Internet en la escuela nos permite leer las obras que están señaladas en la currícula, pero se observó que al llegar a sus casas no tienen otra opción de lectura, ya que muchas veces los celulares no están preparados para la descarga de libros.

Al comienzo de la experiencia los chicos sacaban un libro. Algunos lo hacían según la cantidad de hojas, otros según el tema que creían que iban a encontrar. A medida que fuimos avanzando, ya tomaban de a dos o tres libros y pedían para los recesos si podían quedarse con algunos. La cantidad de páginas dejó de ser importantes y comenzaron a pedir géneros o autores: “*Profe, ¿me puede traer otro de Bombara?*” por ejemplo. *Profe: ¿tiene de terror? ¿Profe: tiene la saga de...?* Y de esa manera fue creciendo el interés por diversas lecturas.

En las cartas de recomendación se creó un vínculo entre el destinatario y el remitente sobre lo que había significado para cada uno de ellos tanto leer como escribir: “*a mí no me gusta leer, lo hago por obligación, pero el libro está bueno*” “*me costaba al principio escribir, no sabía qué decir, pero ahora me gusta recibir la carta y ver cómo los otros leen*” “*nunca había escrito una carta, y es lindo esperar para ver qué llega*”

A su vez, las lecturas les permitieron poner en palabras sentimientos que hasta el momento no habían sido expresados. En algunas de las cartas se leyó lo siguiente: “*a mí también me pasó algo como al protagonista. Se murió mi hermano, pero de eso no hablamos*” “*creo que me gustó tanto porque yo también tengo miedo de irme de acá. ¿Qué voy a hacer en la ciudad? Nunca me alejé de mi mamá*” “*Cuando era más chica, como la protagonista, lloraba porque no quería estar en el internado, pero me fui acostumbrando y ahora ya no me cuesta. Nunca lo había pensado hasta que me llegó este libro*”

En el comienzo del ciclo 2020, durante la primera clase, esperaban para ver qué había llevado de nuevo, a la vez que devolvían lo que leyeron en el verano y de manera natural surge la conversación sobre esas lecturas. Resulta casi imposible pensar que el proyecto no tendrá continuidad, porque ¿cómo se le dice a un lector que no lea más?

## Etapas

Desde el mes de marzo hasta la fecha, los estudiantes han escrito y contestaron las cartas de sus compañeros de otras sedes. Esta actividad se mantendrá durante todo el año en curso, teniendo en cuenta las siguientes etapas:

- 1) Lectura – recomendación
- 2) Respuesta a la carta recibida
- 3) Nueva lectura y recomendación
- 4) Diseño de estampillas: es libre en la primera etapa, luego se comenzó a trabajar con los siguientes temas: conociendo a grandes pintores. Deportes y literatura. En el mes de septiembre las cartas incorporarán como destinatarios dos colegios de la ciudad de Río Gallegos: CPES N° 16 y Ntra. Sra. de Luján.
- 5) El proceso de lectura y escritura se mantiene hasta la finalización del ciclo 2019
- 6) En el mes de noviembre se llevará adelante la selección de las tres mejores estampillas.

### **Bibliografía:**

Anijovich, Rebeca (2014) *Gestionar una escuela con aulas heterogéneas: enseñar y aprender en la diversidad* – Cap.3 – La autonomía como meta educativa -Paidós – Buenos Aires

Bombini, G. (2006). Reinventar la enseñanza de la lengua y la literatura. Buenos Aires: Libros del Zorzal. -Frugoni, S. (2006). Imaginación y escritura. Buenos Aires: Libros del Zorzal.

Brito, Andrea (2011) *Lectura, escritura y educación – Desplegar la mirada sobre la lectura, la escritura y la educación* – Cap. 1- Rosario – Homo Sapiens –

Cassany, D. (2002). *La cocina de la escritura*. Barcelona: Ed. Anagrama.

Cassany, D. (2005). *Describir el escribir: como se aprende a escribir*. Barcelona: Ed. Paidós Ibérica.

Lerner, D. (2001). *Leer y escribir en la escuela: lo real, lo posible y lo necesario*. México: Fondo de Cultura Económica

Philippe Meirieu (2013) *La opción de educar y la responsabilidad pedagógica*- Conferencia – Buenos Aires